

Беларуская КРЫНІЦА

Палітычная, Грамадзяная і Літэратурная Газэта.

Адрэс Рэдакцыі і Адміністрацыі:
ВІЛЬНЯ, Завальная вул. 1-1. (Wilno, ul. Zawalna 1-1).
Рэдакцыя адчынена ад 9 гадз. ран да 4 гада. веч.

Цэны абвестак паводле ўмовы.

„Бел. КРЫНІЦА“ каштуе на год—4 зл., на паўгода —
2 зл., на 3 месяцы — 1 зл., Заграніцу ўдвая даражэй.
ГАЗЭТА ВЫХОДЗІТЬ РАЗ У ТЫДЗЕНЬ.

Што маем і чаго жадаем.

Праваслаўным беларусом прыходзіцца няраз чуць з боку расейскага, што мы сваімі вымогамі разбураем Царкву, зніштажаем яе еднасьць і гэтакім чынам памагам яе ворагам.

Закіды гэтыя паходзяць з боку людзей, якіх як раз сама ідэя Царквы мала абходзіць, якія не разумеючы, або і ня хочачы зразумець сучаснага палажэння Праваслаўя, хацелі б вярнуць яго на дарогу б. царскае палітыкі, або намагаюцца выкарыстаць яго дзеля мэтай, якія прадусім цікавяць расейскую эміграцыю.

Наша змаганьне ня ёсць насьледкам сьляпога і шкоднага Царкве шовінізму, якім грэшаць тыя, што робяць гэты закід нам. Мы нашым змаганьнем імкнёмся да ўзмацаваньня Царквы праз прыбліжэньне яе да беларускіх масаў, праз пашырэнне рэлігійнае сьведчама-сьці ў роднай мове, праз удзел беларусоў у кіраваньні Царквой і праз дзядзеньне нашага царкоўнага жыцьця да саборнасьці, у якой голас беларускі знайшоў-бы належнае сабе мейсца. І ад выкананьня гэтага абавязку нас ня стрымаюць ніякія перашкоды.

Мы ня маем жалю, а тым больш ненавісьці да расейскае Царквы за панявольнае самастойнасьці нашай беларускай Царквы, бо ведаем, што гэта здарылася больш з прычыны сьвецкае палітыкі, якой прыладзьдзем сталася расейская Царква. Мы сумуем і молімся за нашых аднаверцаў расейцаў і іхнюю Царкву, просячы ў Бога помачы проці ворагаў сьв. Крыжа. Аднак-жа разам з гэтым ня можам закрываць вачэй на тыя прычыны, якія давалі расейскую Царкву да яе цяперашняга палажэння. А прычынай гэтага было прадусім падпарадкаваньне вечнае ідэі Царквы зьменнай сьвецкай палітыцы. Гэтае падпарадкаваньне выразілася ў канцы ў т. зв. сынадальна-кансысторскіх парадках і ў духу, які затруціў духоўны арганізм Царквы і спараліжаваў яе найважнейшы нэрв, якім было манахства, з каторага зрабіў штось пасярэдняга між таўпой нічога ня робячых гультаёў і кучай кар'ерыстаў, шукаючых архіерэйскіх мітраў. Гэтае падпарадкаваньне Царквы сьвецкай палітыцы зніштожыла супольнасьць між іерархіяй і народам, зьвёўшы ўсе абавязкі народу да веры і Царквы, да вонкавага формалізму (скуль пагаворка „казёная вера“). Духавенства, дзякуючы палітычным перашкодам, ня мела ўплыву на народ (стуль такая пагарда расейцаў да духавенства). Гэткае палажэньне ў канцы давало да бязьверра, а Царкву да цяжкага крызысу.

Праўда, былі ў расейскай Царкве і сьв. ўгоднікі, і сьветлыя архіерэі, і вучоныя багасловы, але яны адыгралі ў жыцьці царкоўным ролю тых падарожных слупоў, якія паказывалі кірунак царкоўнага жыцьця, але гэтай дарогай ні большасьць архіерэяў з духавенствам, ні неразумяючы веры народ, не пайшлі, або ўжо і не маглі йсьці. Гэтага сынадальна-кансысторскага духу мы і баёмся ў нашай Царкве і з ім мусім змагацца, тым больш, што маем за шмат сярод нашае іерархіі людзей, якія стараюцца абутрыманьні яго і ў нас.

Прыкладам гэтага можа быць віленская епархія. дзе роля беларускага народу праз расейшчыну зьведзена да ролі нявольніка, які толькі павінен плаціць грошы ды маўчаць. А там, у віленскім манастыры, спраўляе сваё вясельле расейскі сынадальна-кансысторскі дух. Дзейнасьць гэтага духу рэхам расходзіцца між народам, змушаючы чырванець з сораму праваслаўных беларусоў.

Не палёгка, але адсрочка.

Польскі закон аб самаўрадах з дня 23.III. с. г. вымагае, як ведама, каб солтысы і нават падсолтысы ўмелі гаварыць і пісаць папольску. Правядзеньне гэтага пункту закону ў жыцьцё на землях беларуска-літоўска-украінскіх мусіла хіба аднак аказацца непасильным для самых нават законадаўцаў, бо вось дня 28 г. м. зьявілася міністэрскае распараджэньне, якое гэты пункт закону для нашых зямель замяняе на новы. Папраўкай абняты ваяводзтвы: Віленскае, Наваградзкае, Палескае, Валынскае і часць Беластоцкага (паветы: Беластоцкі, Бельскі, Сакольскі і Ваўкавыскі). Паводле гэтай папраўкі падсолтысы на названых абшарах скрось звальняюцца ад абавязку ўмець гаварыць і пісаць папольску; солтысы ў Наваградчыне звальняюцца ад абавязку ўмець папольску пісаць, а ў Віленшчыне і на Палесьсі для солтыса няма абавязку ўмець папольску ані пісаць, ані гаварыць.

Гэту быццам уступку для большасьці няпольскага, у тым ліку і беларускага, насельніцтва нашых зямель ня можна лічыць уступкай для правоў нашай мовы ў самаўрадзе. Не! Зьмена гэта вымушана самым жыцьцём, бо нікому-ж не сакрэт, што калі б гэтай зьмены ня было, дык сягоньня ня можна было-б на мейсцы ў нас знайсці патрэбнага ліку людзей, якія маглі-б адпавядаць закону, г. зн. умелі гаварыць і пісаць папольску: усе, хто знае польшчыну — большыя і меншыя абшарнікі — даўно ўжо займаюць у нас пасады цяплейшыя ды і то трэба было ім даць у прыпрэжку вайсковых асаднікаў з Польшчы.

Што гэта ўсё так, пацьвярджаецца яшчэ і тым, што названая нібы палёгка языковая для нашых зямель устаноўлена не на заўсёды, а толькі на тры гады, г. зн. пакуль мясцовыя людзі ня прывыкнуць больш да польскай мовы.

З гэтай прычыны ня можна гаварыць аб палёгцы, а толькі аб адсрочцы.

БЕЛАРУС. АДРЫУНЫ КАЛЕНДАР
на 1934 год ужо паявіўся ў прадажы
на 60 ірошаў за экз. Пры закупліваньні
10 экз. — 50 ір., 25 экз. — 48 ір., 100 экз. — 45 ір.
Кнігарня «Паюня» Вільня, Завальная 1.
Кожны беларус купляе календар беларускі!

Дзякуючы гэтаму духу, маем сярод праваслаўнага духавенства б. бальшавіцкіх камісараў, маем сьвяшчэньнікаў, якія публічна (пры бальшавіках) зракліся сьвяшчэнства, маем таргоўлю разводамі, ды маем розных „валынскіх“ мітраў і „іжэ с німі“, якія на ўсе лады беламоўяць народ, стараючыся прадім чамусьці абяліць чорнасоценную маскоўшчыну, з яўнай шкодай для Царквы і самога беларускага Народу. Маем у канцы такое нялюдзкае зьявішча, што загадваецца каля 80 сьвяшчэньнікам зараз-жа ўнясьці неаплачаныя падаткі на мітраполію, або ўступіць з прыходу. Цікава, адкуль яны гэтыя грошы возьмуць, калі ўжо 60 проц. сьвяшчэньнікаў не пасылае дзяцель у школу, а народ не даець, бо і сам ня вельмі мае, а пры тым а. місіянер Рагальскі сваімі чорнасоценскімі расейскімі выступленьнямі выклікаў недавер народу. Маем затое вырастаючую на гэтым грунце сільную місіянерскую польска-чорнасоценскую дзейнасьць кс. Любянца, а так-жа сэкт і бязбожніцтва. А пасрэднім віноўнікам гэтага непарадку ў

З беларускага жыцьця.

Навуковы рэфэрат аб зьмене беларускага правапісу ў Б.С.Р.Р. Дня 28.X. с. г. Віленскі Аддзел Бел. Інстытуту Гасп. і Культуры наладзіў у залі Інстытуту (Вільня, Завальная 1—1) навуковы рэфэрат аб зьмене беларускага правапісу ў Б.С.Р.Р.

Рэфэрат прачытаў др. Я. Станкевіч. Пасля рэфэрату адбылася дыскусія.

Рэфэрат і дыскусія выказалі, што:

1) рэформа беларускага правапісу патрэбна, а так-жа трэба ачышчаць беларускую мову ад чужацкіх уплываў;

2) гэтай справай (рэформай бел. правапісу) павінны заняцца беларускія вучоныя і філэлёгі з усіх часьцін Беларусі;

3) а маскоўскія і польскія камуністы, рэформуючы ў Б.С.Р.Р. пасвоему беларускі правапіс, калечаць беларускую мову, упадабляючы яе да мовы расейскай.

Словам, рэфэрат і дыскусія пацьвердзілі, што паліцэйскі спосаб рэформы беларускага правапісу ў Б.С.Р.Р. ня можа лічыцца за дадатні для беларускай культуры, а наадварот — зьяўляецца ёй шкодным.

Папраўка і дапаўненьне. Пры падаваньні ў апошнім нумары „Бел. Крыніцы“ новага адрэсу Кс. Ад. Станкевіча закралася малая памылка ў нумары кватэры. Правідловы адрэс выглядае гэтак: Вільня, завулак сьв. Ігнація № 9, кв. 11-б (папольску — Wilno, św. Ignacego № 9 m. 11b), побач касьцёла сьв. Духа (па-Дамініканскага). Паўтараем, што набажэнства для беларусоў-каталікоў і далей, ак дагэтуль, кожную нядзелю і сьвята агадз. 10-ай рана, адпраўляецца ў касьцэле сьв. Мікалая (зав. сьв. Мікалая 8).

З ГАЗЭТ.

Як яна „разумее“?!

„Беларуская Газэта“ (№ 9 з 18.X.1933) рэформу беларускага правапісу ў Савецкай Беларусі тлумачыць разам з уласьцівым гэтай газэце слоўніцтвам апаганеньня „Беларускай Крыніцы“ — правам беларускага правапісу на разьвіцьцё і дасканаленьне „разам з разьвіцьцём беларускае мовы“.

Выглядае так, што беларуская мова самахоць разьвіваецца ў бок расейшчыны і да гэтага разьвіцьця мае дапасавацца беларускі правапіс! Гэткае зьявішча, пэўне-ж, можа быць агулам, але з беларускай мовай цяпер яшчэ так ня ёсць.

віленскай епархіі зьяўляецца архіепіскап Хвядос, які, як чалавек ужо стары і хворы, а пры гэтым дужа мяккага сэрца, падпаў пад уплывы розных прайдзісьветаў, даводзячых віленскую епархію да поўнага заняпаду.

Дзеля гэтага мы жадаем, каб у Вільню быў назначаны вікарны епіскап з правамі самастойнага епархіяльнага архіерэя, які-б да ўступленьня архіеп. Хвядоса ўпраўляў за яго епархіяй.

Дамагаемся ўрэшце, каб гэты вікарны епіскап сапраўды (а не на словах) стаяў на становішчы патрэбнае беларускае Царквы, быў старым манахам, не маляваным, якіх цяпер робяць, каб быў пабожным, каб меў вышэйшую багаслоўскую адукацыю (а не ваенную школу), каб быў вольным ад расейскага або іншага шовінізму, каб быў праняты духам саборнасьці і каб умеў і хацеў бараніць Царкву і народ ад ворагаў.

Іван Мірановіч.



На дэмагогічную (ўсё там дэмагогія!) заўвагу „Бел. Газеты“ аб тым, што Купала, Колас і Тарашкевіч, будучы сябрамі Беларускай Акадэміі Навук, якая „выпрацавала рад зьмен у беларускім правапісе“, — сталіся-б. паводле „Бел. Крыніцы“ „ліквідатарамі“ — праз гэны правапіс — беларускае мовы, — кожны „пры сваіх“ і не пад каманду адкажа, што ані Колас, ані Купала, ані тымбольш Тарашкевіч, які падчас рэформаваньня беларускага правапісу ня быў яшчэ ў Менску (бо да 6.IX.33 сядзеў у польскім вастрозе), ня ёсьць ліквідатарам і беларускае мовы. Ліквідатцыя беларускае мовы і агулам проціў-беларускі курс адбываецца міма іх волі. Яны-ж, як і многія іншыя беларусы, ня могуць супроцьставіццабальшавіцкаму злчынству проціў беларускага народу ў краіне прымусу і т. зв. дыктатуры пролетарыяту, якой ёсьць сьняня С.С.С.Р.

У гэтай краіне кожны, апроч дыктатара і яго клікі, зьяўляецца — не абражаючы тут гонару ўспомненых выбітных Беларусаў — бязвольным стварэньнем і проста манэкінам!

Архімандрит Феафан.

Мітрапалітальнае „Слова“ падае, што 23.X с. г. сябра Варшаўскай Кансысторыі сьвяшч. Хвядос Пратасэвіч прыняў стан манаха пад імем Феафана, а 24.X абдараваны ўжо санам архімандрыта. Гэтулькі падае „Слова“. — Цікава ведаць, куды ўсё гэта кіруецца, бо „манашэства для манаашэства“ тут вуклучана.

Што дзецца

ў Пінскай Праваслаўнай Кансысторыі?

Польскія газеты падаюць, што ў Праваслаўнай Кансысторыі ў Пінску выкрыты вялікія надужыцьці, даходзячы да мільёна зл. — Калі гэта праўда, дык сумныя плады расейска-кансысторскай гаспадаркі на нашых землях.

I—ii



Як жывуць сяляне ў Незалежнай Літве.

(„Viln. Rytujus“ № № 74—77).

(Гл. „Бел. Крыніцу“ № 37).

Сёлета летам давлялося мне адведаць Незалежную Літву і пазнаёміцца з сялянскім жыцьцём Марыямпальскага пав., Кальварыйскай гміны. Здарылася быць у сярэдніх сялян-гаспадароў (24 га. зямлі). Няможна сказаць, каб іх гаспадаркі вяліся цалком па сучаснаму, але ня глядзячы на гэта, гаспадары гэныя бадай кожны месяц атрымоўваюць за малако па 70 літаў (да 40 залатовак).

Здаралася мне так-жа пазнаёміцца з гаспадаркай большай (85 га. зямлі), паложанай недалёка ад Коўна. Уласнік гэтай гаспадаркі казаў, што за тых грошы, якія бярэ за малако, ён аплачвае ўсе падаткі і ўсе зьвязаныя з гаспадаркай патрэбы (аплатата стальных наймітаў, падзённых і інш.). Значна, ўсе іншыя даходы з гэтай гаспадаркі йдуць на іншыя патрэбы.

Астаткі ад малака, пасля пераробкі яго ў малачарнях, сяляне забіраюць назад і кормяць ім сьвіней, якіх прадаюць звычайна так-жа спосабам арганізаваным.

Гадоўля сьвіней у Нез. Літве і выраб сьвіннага мяса дужа пашыраны. Мяса літ. сьвіней (бэконы!) надта любяць англіцыйцы і шмат яго купляюць. Добрага мяса нельга прыгатаваць з абы якой сьвіні. Найлепшае мяса сьвіней англіскай пароды, іоркшыраў.

Вось-жа сьвіней гэтай пароды сяляне ў Літве найбольш і гадуць і з іх маюць значны даход. Збыт гэтага тавару там арганізаваны. Гдзе і як прадаваць яго — вучаць аграномы і інструктары, а скупляе тавар, прыгатаўляе і вывозіць у Англію прадаваць акцыйнае Т-ва „Maistas“.

Гэта таварыства мае ў Літве пяць мясных фабрыкаў: у Коўне, Клайпэдзе, Панявежы, Таўрогах і новую — збудаваную і арганізаваную паводле вымогаў найнавейшай тэхнікі — у Шаўлях. Гэта апошняя пачала дзеіць толькі нядаўна. У гэтых фабрыках скупленых сьвіней мяса прыгатаўляецца на продаж. Сьвіней скупляюць агенты „Maistas“

праз земляробскія коопэратывы. Аднак, каб гэтыя агенты часам людзей ня крыўдзілі і не плацілі менш, чым свіня сапраўды варты, купля гэтак арганізавана: падаецца да агульнага ведама, што тады і тады, у такім і такім раёне адбудзецца купля сьвіней. На азначаны дзень і ў азначанае месца (неканешна ў месце) сяляне звозяць адкормленых сваіх сьвіней. Азначаным мейсцам звычайна бывае бліжэйшая станцыя чыгункі. Прыбыўшыя ад Т-ва „Maistas“ агенты прывезеных сьвіней аглядаюць і прынятым прычэпліваюць да вуха нумар. Квіт з такім самым нумарам даецца ўласніку сьвіні, а так-жа і задатак да 60 літаў. Але сам агент сьвіні не ацэньвае. Аканчальную цану ўстанаўляе фабрыка паводле гатунку мяса, сусім ня ведаючы, хто зьяўляецца ўласнікам кожнай сьвіні. Забітых і абчышчаных сьвіней сартуюць спэцыялісты, якія натулюць у кніжках, што сьвіня такога і такога нумару мае столькі і столькі вагі, што яна такога і такога сорту і г. д. Гэткім спосабам устанаўляецца праўдзівая цана на сьвіней. Рэшта належных грошаў уласнікам сьвіней адсылаецца пасля гэтага безадкладна. Разам з грашмі пасылаецца сялянам запіска, у якой паказаны купленай сьвіні заганы і добрыя яе староны, каб сяляне зналі, як трэба сьвіней гадаваць і карміць, каб яны былі першага сорту і каб далі як найбольш даходу.

Пераклаў М. К.

Да праваслаўных царкоўных дзеячоў

У справах датычачых беларусізацыі Праваслаўнае Царквы ў нашым Краю просім зварочвацца ў Праваслаўную Камісію Беларускага Нацыянальнага Камітэту (Вільня, Завальная 1—1), якая спэцыяльна для гэтых спраў наўстала. У рэдакцыю просім і далей прысылаць матэрыялы празначаныя толькі для газэты.

РЭДАКЦЫЯ «Б. КРЫНІЦЫ».

Keturakis.

Амерыка ў Іаўні.

Камедыя ў трох дзеях.

З літоўскай мовы пераклаў

St. Marcinkiewicz.

(Праціах. hl. „Biel. Krynicu“ Nr. 36).

Wincuk (uwachodzić). A wy, dziadźka, tut! Harbuz. Pa puhu zabiehsia, ci treba što? (kałupaje cybuk).

Wincuk. Ja dziadźku dobruju reč skažu.

Harbuz. A što takoje, Wincučok?

Wincuk. Ja tut adnaho čalawieka abdurniū, možna dostać hrošy: dziadźka niadaūna zdajecca mianie prasiū?

Harbuz. A što-ž rabić nie prasiūšy? Tolki ciapier świet hetki: kali druhi i maje, to dziarżyć ścisnušy (napichaje cybuk).

Wincuk. Kali dziadźka nia ūmieješ šukać. Čamu ja...

Harbuz. Ci ty nie śmiaješsia?

Wincuk. Za kaho dziadźka mianie maješ?

Ja hawaru, što našoū takoha čalawieka, budú hrošy i ūsio.

Harbuz. (kładzie ū kišeń cybuk i kapšuk) Łaska Bożaja! A kolki jon mnie moh-by?

Wincuk. Tak jak prasiū — dźwieście; užo ūsio zładžana. Tolki nam jaho treba abchitryć. widziš — jon choča da was u ziaci.

Harbuz. Ale, kab jaho lichačka: to-ž jon u ziaci! Kab jon tak moh-by... było-b ništo...

Wincuk. Ab hetym, dziadźka, nie biaduj: jon usio moža, jak my zachočam, tak jon budzie mahčy. Tolki na mianie zdajcieszia, to ūsio budzie dobra.

Harbuz. Kab jon biez rašpiski moh..

Wincuk. Ab hetym nie ūspaminajcie! Wy dziadźka, lapiej tak biarecie, jak jon choča.

Harbuz. E-el Chitryja wy! Wam maładym zdajecca, što kali Harbuz maje doūhu, to užo biaz ziacia nia źwierniecca! A ziac Harbuz za kaūnir i ū zapiečča, a sam z hrašmi pryšoūšy na majo dabro budzie panawać. Ech, dzieci wy, dzieci! Jašče wy ūwidziecie, što Harbuz zrobić! Kali Boh daść prażyć, — wypłaču

daūhi, panapraūlaju budynki, tady ūbačycie, što wam Harbuz zapiaje! A ciapier...

Wincuk. Kali ty, dziadźka, mianie nie rozumieješ; ja tabie kazaū, kab ty tolki znarokam tak prykinušsia, što ty, dziadźka, niby patrabuješ ziacia, što byccam budzieš mahčy apisać na jaho haspadarku, kali tolki dobry čalawiek nawiniecca — rozumieješ? Tolki datul na ūsio hadzisia, pakul z jaho hrošy dastanieš, a pašla, to možaš jaho ūsiak kručić, što jon i sam adračecca.

Harbuz. A-a! dyk ty hetak!... dobra ty kazaš.

Wincuk. A kali tolki dziadźka patrapiš z im abyjścisia, to pošle ad jaho i balej hrošy dastanieš: jon zaūsiody pry hrašoch.

Harbuz. A kab ciabie haručkal Nu što-b tabie bylo paprasić jakich 500 załatych, nu, chacia 400, kali kazaš, što jon maje? Wiedaješ, kab tak u jaho paprasić, moža dasca nahawaryć?..

Wincuk. Nie, dziadźka, nie napaminaj bolejš, bo možaš uwieš interes papsuć. Tolki dźwie sotni prasi, a bolejš nie patrabuj (padumajšy). A moža... E, jak adnamu chwacie.

Harbuz. Kazaš, Wincučok, chwacie: kab tolki-ž tamu adnamu treba bylo!

Wincuk. Dziadźka! Biareš dźwie sotni? A nie — to astawajsia zdarou!

Harbuz. Biarū, biarū, Wincučok, chto-ž hawora, što nie biaru.

Wincuk. (cicha) Nu hetak. Nie ūspaminaj jamu ab bolšaj sumie ani trochi; usio tady papsawałasia-b.

Harbuz. Wincučok, ja ani sloūca. Daj Boža tabie zdarou! Niachaj budzie choć dźwie sotni: što-ž zrobiš, kali-ž sioleta hetki hod...

Wincuk. A jašče iznoū z hetym swaim hodam... Sapraūdy, dziadźka, na što ty ūsio hety hod tak šanuješ, z jazyka nie spuščaješ? Ludzi nie naciešacca, nie nachwalacca hodam, a dziadźka — jak hod, tak hod! Heta-ž chto-niebudź chutka zrazumieje, što dziadźku niama nikoli dobraha hodu. I hety chłapiec taksama, pačūšy hetkaje narakañnie, admowicca dać hrošy, Tak, dziadźka, ničoha nia budzie.

Harbuz. Wincučok, ja ani sloūca...

Wincuk. Hetak taksama nia dobra; ja dziadźku nawuču, jak z im treba hawaryć; tolki iznoū, kab baby ničoha nia znali: dawiedajucca,

to i ziac moža nie spadabajecca, ci tak mohuć umatać u jakuju piatlu.

Harbuz. Dyk pawodle ciabie...

Wincuk. Kažu, što prad henym chłapcom treba chwalicca, treba kazać: — usio dzia-kuj Bohu dobra, usiaho poūna, tolki ziacia treba.

Harbuz. A-a! Pawodle ciabie...

Wincuk. Kažu, kali budzieš umieć z im usio jak treba, to...

Harbuz. Dyk kazaš: treba chwalicca i hrošy prasić, kab jon čaho nie dahadaūsia.

Wincuk. Dziela hetaha to dziadźka nia bojsia. Ja z hetym chłapcom usio što treba zraziū. Ja jamu kazaū, što ū was...

Harbuz. Ts. Baby jduć.

Wincuk. My jašče pašla pahaworym (Praz lewyja dźwiery ūwachodzić Harbuziča i Agata: adna maje pakunak u papiery, a druhaja ū chustcy).

Harbuziča (da muža) I ty tut! Kab ty, bačka, mnie muku z kramy prynios; chacieła sama nieści, ale ū baku tak zakałola..

Harbuz. To kupiła muki?

Harbuziča. Nu tak, što-ž budzieš rabić: ludzi tak prasić; kab užo tak chto, alež tut jašče i radnia...

Harbuz. Treba bylo adkazacca dyj usio: Wincuk. Ab čym heta dziadźka?

Harbuz. Usio z henymi swatami...

Wincuk. A, tam! znaju.

Harbuz. Ja kazaū — ani heta patrebna bylo, ani što.

Harbuziča. Nu i wydumka twaja: woźmieš ciapier dla hetaha kila muki i radni adračešsia i ūsiaho. Prapadzieš dziela hetaha?!

Harbuz. Prapaści, nie prapadzieš, ale biez patreby. Wydumala ni sioje, ni toje.

Harbuziča (wostra). Tak i wiđać, što nie twaja radnia, tabie ničoha nia treba: choć kančajsia; na sabaka kość — hryzl. A nia bojsia, jak swaim, to biez kanca ū horła sypiš, až mlosna robicca hledziačy

Harbuz. Što ty mnie hetym prytykaješ? Ty swaich nia tolki panakormliwaješ, ale jašče na darohu panapichaješ torby i to ja tabie ničoha nie hawaru.

Harbuziča. Kab ty tak žyū! Widzicie

3 українскага жыцця.

Наглы суд над Лэмыкам, які даканаў аружнага нападу ў Савецкім консуляце ў Львове. Наглы суд у Львове 30.X с.г. засудзіў Міколу Лэмыка, маладога ўкраінскага студэнта, за забойства з матываў палітычных (савецкага чыноўніка ў консуляце С.С.Р. у Львове нейкага Майлова, на бяссрочную катаргу. Засуджаны Лэмык зьяўляецца сябрам тайнай арганізацыі ўкраінскіх нацыяналістаў.

Кіеўская „Всеукраїнська Академія Наук“ выключыла з сяброў Акадэміі ўсіх украінскіх вучоных з Галічыны, бо яны не праняліся камуністычнай ідэяй.

Дзень народнай жалобы. З прычыны нячуваннага голаду і тэрору ў Савецкай Украіне, у Львове паўстаў „Грамадзкі Камітэт Ратунку Украіны“. Гэты Камітэт вызначыў дзень 29.X с.г. днём жалобы Украінскага народу. Польскія адміністрацыйныя ўлады забаранілі ўкраінцам у гэты дзень масава збірацца і ладзіць вечы. Абмінаючы забарону гэту ўкраінскае грамадзянства і народ у гэты дзень выявілі ўсё-ж агульна народную жалобу.

У гэтай думцы лучацца з братнім Украінскім народам і Беларусы.

3 Польшчы.

Сэсія Сойму і Сэнату. Прэзыдэнт склікаў звычайную сэсію Сойму і Сэнату ад 31-га кастрычніка с.г. Газэты пішуць, што гэта сэсія другім дэкрэтам будзе адложана на 30 дзён.

Пэнсіі дзяржаўных чыноўнікаў. Газэты падаюць, што ўрад прыгатаўляе новы закон аб пэнсіі дзяржаўных урадаўцаў. Найменшая плата ў месяц мае быць 100 зл., а найбольшая — 3000 зл.

Дзе Вітас і іншыя б. берасьцейскія вязні засуджаныя на кару ў вастрог? Чэскія газэты падаюць, што Вітас, Кернік, Путэк і Багінскі знаходзяцца заганіцай і маюць у Празе чэскай распачаць палітычную дзейнасць. З іншых жарол ведама, што паслы Лібэрман і Прагер знаходзяцца ўжо ў Парыжу.

Дэфіцыт дзяржаўнага скарбу. Урадавая статыстыка падае, што ў верасьні с.г. дзяржаўны скарб абцяжыўся недаборам на 21 мільён 887 тысяч зл.

За першае паўгодзьдзе с.г. дзяржаўны бюджэт мае недабор ужо 237,229,000 зл.

Для каго вырабляюць цукар. Мы ўжо пісалі, што польскія і ўкраінскія сяляне ў Галічыне, замест цукру, ужываюць вывар цукровых буракоў, а проціў гэтага выступілі фабрыканы цукраварняў. Дык чаму сяляне ў Польшчы ня купляюць фабрычнага цукру і робяць ужо свой, хатнім спосабам? А вось чаму:

За апошнія 8 месяцаў вывезена з Польшчы заганіцу 84.652 тоны цукру. Гэты цукар для заганіцы прадаюць па 11 грошаў за кілё, каб магчы конкурываць з іншымі краямі. Заганіцай з гэтага вельмі рады, а Англія польскім цукрам корміць свіней, бо танна яго купляе. Але трэба ведаць, што кілё цукру самой фабрыцы каштуе 50 гр., дык на вывезеным цукру за апошнія 8 месяцаў ёсьць 33 мільёны зл. страты. Але-ж гэтай стратай фабрыканы не праймаюцца, бо яе аплачвае польскі спажывец, купляючы па 1 зл. 50 гр. кілё. Дык і ня дзіва, што ў Польшчы змяншаецца консумцыя (спажывец) цукру, а сяляне замяняюць цукар бураковай юшкай.

3 заганіцы.

Нявыразнае міжнароднае палажэньне. Пасьля выступленьня Нямецчыны з Лігі Народаў, міжнароднае палажэньне сталася нявыразным. Сьпяраша ў кругох міжнароднай палітыкі загуло, быццам выбухаючы вулькан, а газэты, асабліва францускія, ударылі ў вялізарны звон, што немцы самі сабе выкапалі яму і цяпер з імі ніхто ня будзе лічыцца. У сапраўднасьці аднак справа паказалася йнакш, бо няма як абмінуць 65 мільённы народ, які знаходзіцца ў цэнтры Эўропы, тым больш, што Нямецчына станула на становішчы — „рабеце што хочаце, мы даўно разброены і нам няма патрэбы аб разбраеньні і гаварыць.“ Дык вось дзеля гэтага на апош-

нім паседжаньні разбройнай конфэрэнцыі ня было ўжо каго „разбройваць“, сам ніхто разбройвацца не хацеў, дык ня было аб чым і гаварыць: узялі тады і адлажылі гэту конфэрэнцыю на... далей.

Англіцкія соцыялісты бароняць Нямецчыну. Павадыр англіцкай апазыцыі ў сваёй прамове праз рады заявіў, што англіцкія соцыялісты будуць працівіцца кожнаму ўраду, які будзе вьсяці палітыку прыязную да Францыі, а варожую да Нямецчыны. Кожны ўрад, нават соцыялістычны, спаткаецца з гэтай апазыцыяй, калі пазволіць уцягнуць Англію ў акцыю проціў Нямецчыны.

Англія ня думае бараніць мёртвых дагавораў. Выдатны англіцкі палітык зьмясьціў у газэце „Дэйлы Экспрэс“ стацьцю, у якой, апісваючы палажэньне пасьля выступленьня Нямецчыны з Лігі Народаў, між іншым піша: „Англія ня будзе ваяваць ані за Надрэнію, ані за „польскі калідор“. Не дадзёмся ўцягнуць у канфлікт у гэтых справах і ня будзем бараніць дагавораў, якія маюць быць цікавымі для праўнікоў, але нас не абходзяць. Прычына да вайны на падставе дагавору ў Лёкарно ўжо наступіла. Аб гэтым ведаем. Гітлераўскія штурмовыя батальёны яўна выступаюць у здэмабілізаванай стрэфе. Іхні штаб знаходзіцца ў Кельлі каля Штраасбургу. Паводле дагавору ў Лёкарно мы разам з Францыяй павінны выгнаць адтуль узброеных Немцаў. Аднак, ці хто з нас будзе за гэта ваяваць? Ніхто, тройчы ніхто! Могуць сабе біць у барабаны і трубіць на алярм, а нашыя міністры гразіць, каб здаволіць Францыю, але англіцкі народ на гэту вайну ня пойдзе.“

Новы ўрад у Францыі ўтварыўся на чале з прэм'ерам мін. Сарро. Міністэрства заганічных спраў затрымаў Поль Бонкур. Францускія газэты пішуць, што галоўнай мэтай сучаснага ўраду ёсьць ўпарадкаваньне нутранай гаспадаркі Францыі.

Выбары ў Нямецчыне. Дня 12 г. м. адбудзецца ў Нямецчыне галасаваньне—выбары ў парламант. У гэтых выбарах выстаўлены толькі адзін сьпісак кандыдатаў у паслы—нямецкіх народных соцыялістаў. Дзеля

што? A pomniś własnoj bratu swajmu ty pazychyŭ salomy... addaś jon tabie, tolki čakaj!

Harbuz. A twoj koła addaŭ? Dastalosia čartu u kipsi, dyk wyrwi ciapier! Jašče jana mie tut prytykaje. Maja radnia—to choć ludzi dobryja, a twaja — cyhany niejkijal!

Harbuzicha. Twaje horš cyhanoŭ: ni zdabra ŭ brata cyhany i načujuć.

Agata (da matki) Mama! chwacie ŭžo, treba jašče im, jak zachoćacie, tak i zrobiecie.

Harbuz. Chto ŭžo ciabie pierahawora: heta kalaŭrot—nie jazyk.

Harbuzicha. Kaliž serca balić. Boža-ž ty moj, ŭžo maja radnia, dyk nie radnia; a nia bojsia, jak pajedzieš, to jašče j jak nažarešsia. Jašče jon tut breša!

Harbuz. O, kab jany nie dačakali, kali ja da ich...

Wincuk. Što ty tut, dziadźka! Pojdziem (ciachnie Harbuza za ruku).

Harbuz. A-a! Praŭdu ty kažaš... (abodwa wychodziać).

Agata. Ach, hety bačka, tolki i znaje: jezdzić, pić dy jeści, ale kab paludzku pahawaryć...

Harbuzicha. A što-ž paradziš z hetym biazmozhlym? Ci z im kudy ŭ ludzi wyjdzieš? Tolki prapadaj ŭwieś wiek u bałocie. Tolki wiedaje butelku pastawiŭšy siadzieć z bratom u karčmie... Ale pačakaj, ci ja ŭsio z kramy ŭziała? (pierakidaje pakunki). Droždzy jość, razynki jość... jašče hwaždzički nie ŭziała: harelki treba pryhatawać; choć na pawier u Wulfichi waźmu.

Agata. Našto jšče mnie tej harelki: tam budzie harelka swatoŭ.

Harbuzicha. Nia znaješ ty hetych swatoŭ: pakul jany źbiarucca, to ja budu siadzieć, dy wačami lypać! Waźmu kwartu, dabaŭlu wady, i dobra. Što budzieš rabić, Wulfisie choć jačmieniu treba budzie prywieźci. Užo tut dziela jaho — waźmi i ad radni i ad usiaho adračysia: u mahiłu nie paniasieš...

Agata. Mama! hladzi jak hety batyst da twary, a mama nie chacieła brać... Pahladzi (pakazwaje).

Harbuzicha. A niachaj jaho, dačuška, niama kali. Jašče pa miašok zabiahusia da Šlomichi, što na henym tydni z redžkaj prywiazła, a ty dačuška biaży waźmi hwaždzički i cynamonu.

Agata. Dyk daj hrošy.

Harbuzicha. Woźmieš tak, skažaš: jakki pradadziom i addadziom (wychodzić praz prawyja dźwiery).

Agata (razhladaje batyst) Kab jaho ma-lanka, jak piekna wyhladaje, prosta mianajecca (waročaje). Tolki kab skora nie pasypaŭsia, ale ŭsio roŭna, usio-ž trochi pafaršu, a pašla i na štodzień znašu. A ŭžo mama upiorlašia nia brać i kazała — doraha. Dobra, što žydoŭka znajomaja: mirhnuła, i ŭstupiła. Užo jana mianie wiedaje, a što tut mnie: u niadzielu wyjdu na raŭniuju imšu i wyniesu z paŭkapy jajec; ci mnie heta piaršynia? Mama nia wiedaje, hdzie kury niasucca... Ech, kali paprašu Wincuka, dy jon mnie kali pašyje pa modzie, jak u palicijancichi Bruškowaj!.. (skladaje batyst i wychodzić praz lewyja dźwiery).

Harbuz, Wincuk i Antoš (uwachodziać praz druhija).

Antoš. Wot ty, brat, i wier ciapier kamu.

Harbuz. Hetak-ža, wier druhi raz.

Antoš. Dy ty, dziadźka, ŭ jaho znojdzieš sdom: ci heta mahčymaja reč, kab za čyje biedy chto ciarpieŭ. Ale wiedaj, čalawieča, druhi raz.

Harbuz. Aha, dobra kažaš: wiedaj druhi raz.

Wincuk. To kali-ž ŭžo ty, Antoš, dziadźku moh-by? — jamu ŭžo patrebny.

Harbuz. Aha, dobra kažaš, kali-ž mohby?

Wincuk. Kali, dziadźka, termin, pazaŭtra?

Harbuz. Katoraha, ci...

Wincuk (pierarywajučy). Katoraha... u kasu: katoraha, pazaŭtra kazaŭ?

Harbuz. Aha, hetak; pazaŭtra, u kasu pazaŭtra.

Wincuk. Bo i niama čaho čakać, kab pašla što błahoje nia wyšla.

Harbuz. Aha, praŭdu kažaš, kab pašla błahoje što nia wyšla...

Antoš. Kali ŭžo dziadźku tak chutka treba, to pazaŭtra tut budź i ja budu i ŭsio, što treba, zrobit. Chutčej ja nie mahu.

Harbuz. Dyj čamuž, choć i ciapier... kali tolki zachočaš. Užo, Antasiok, daj tabie, Boža, zdarouja; štož zrobiš, kaliž sioleta hetki...

Wincuk. (pierarywajučy i hnieŭna pahladzieŭšy na Harbuza). Tolki ciapier z pracen-

tam zhadziciesia i ŭsio. Mnie zdajecca ty, Antoš, ad dziadzki mnoha nia woźmieš?

Harbuz. Aha, praŭdu kaža, mnoha-ž nia woźmieš...

Antoš. Užo j sam nia wiedaju, jak tut ad dziadzki wypadała-b mnoha.

Harbuz. Aha, praŭdu kažaš, nie wypadała-b...

Wincuk. Mnie zdajecca, jak ad dziadzki, jakuju piatku procentaŭ... Saŭsim biez procentu, to dziadzka chiba i sam nia pryniaŭ-by.

Harbuz. Dy peŭnie!

Wincuk. Nu dyk każy, skolki — i kaniec!

Antoš. Kali hetak, čaj budzie pa piac, što tut ŭžo; Mo' Boh daś bliżej kali syjdziesia.

Wincuk. Daj Boža!

Harbuz. Praŭdu kažaš, daj Boža...

Wincuk. To na piac hadziŭsia, dziadzka?

Harbuz. Dyk čamu-ž mnie! Tolki daj Boža, kab...

Wincuk. (pierarywaje). Tolki, Antoš, hladzi, kab pazaŭtra nie padwiou dziadzku!

Antoš. Bratka! Kali ŭžo ja raz skazaŭ, to skazaŭ, maje slovy, brat, heta bolš čymsia hrošy.

Wincuk. Hetaha tabie nihto nia wytknie dyj što i kazać, ciž ja ciabie nia wiedaju!

Harbuz. Daj, Boža, tabie Antasiok zdarouje; štož zrobiš, kali sioleta hetki... (Wincuk hnieŭna pahladzieŭšy na Harbuza).

Antoš. Dyj pakiŭ, dziadzka, hlupstwa i hawaryć nie wypadaje, kab ŭžo hetkaha čalawieka nia paratawać u biadzje; ja taki čalawiek, kali mnie chto padabajecca, dyk ja, zdajecca, jamu ŭsio addaŭ-by; ja hetki čalawiek...

Wincuk. Nu, a ciapier butelku, ci što?

Harbuz. Aha, dobra było-b, ale wiedaješ sioleta hetki...

Antoš. Ci nia budzie ŭžo pozna, hdzie jašče chata, pokul zawałačešsia: wypjem, jak ŭsio zakončym. Dyk kali ŭžo, dziadzka, ja mahu was adwiedać? ŭžo-ž widzicie sami—wosieŭ...

Wincuk. Wiedama, čaho tut čakać; tolki skarrej hetu sprawu zakončcie.

Harbuz. Dobra kažaš, tolki heta zakončym.

Antoš. Nu, dyk bywajcie zdarowuja, pojdziem, daloka damoŭ... (Usie biaruć šapki. Zastona apuskajecca).

Да нас пішуць.

Бруд.

(Пісьмо з Вялейшчыны.)

Шмат ёсьць такіх, што да Цябе плячыме, Маць-Беларусь, адвернуты стаяць— На Захад, на Усход халопскімі вачыма, Як вяпрукі здзіцэлыя глядзяць.

ЯСАКАР.

Сёлета ўлетку пачала выходзіць у Вільні друкаваная пабеларуску г. зв. «Беларуская Газэта», рэдагаваная нікому няведаным Карповічам. Адразу гэта газэціна пачала змагацца з беларускімі рухам, выступаючы супроць найжыццёўнейшых ідэалаў беларускага сяляніна і работніка. Пры гэтым пачала яна пяць аб нядолі нашага народу ды падшывацца пад прадстаўніка і выразіцеля настрою народных масаў. Што такое? У чым справа? — дзівіліся людзі. Але шыла з мяшка вылезла, бо-ж яго там ня ўтоіш.

«Бел. Газэта» выдаецца беларускімі вырадкамі, якія „хоць і наша кость, але абрасла сабачым мясам ды сьмярдзіць“, як сказаў калісь слаўны Мялешка. Зьмест „Б. Газэты“ — адзін бруд, якім ейныя рэдактары за юдавы срыбнікі хочучь узмуціць крыштальна-чыстыя хвалі нашага адраджэньня, каб ворагі маглі лавіць там сабе рыбку.

Дэмагогія „Бел. Газэты“ зусім вачавідная.

У № 1 «Бел. Газэта» піша: „...беларускі народ падняў галаву і заявіў на ўвесь сьвет, што хоча быць сам гаспадаром свае краіны, сам распараджацца сваім жыцьцём, хоча сам

гэтага трэба спадзявацца, што пройдуць яны ўсе ў парлямант, як у нас у Зах. Беларусі у апошніх выбарах прайшлі кандыдаты з сьпіску Б.Б.

Лік палітычных вязьняў у Нямецчыне. Паводле газэтных вестак у Нямецчыне інтэрнавана 22.000 палітычных вязьняў.

Абядненьне Амэрыкі. Старшыня амэрыканскай фэдэрацыі працы сьцьвердзіў, што ад сакавіка с. г. знайшло працу 3 мільёны безработных. Аднак гэта ня шмат памагло, бо астаецца йшчэ без работы больш 10 мільёнаў людзей. Каб даць гэтым безработным працу, хочаць у Амэрыцы завясыці 30 гадзінны тыдзень працы. Гэта значыць, каб больш работнікаў працавала, а дзеля гэтага працаваў кожны па 5 гадзін у дзень.

Большавікі шукаюць капіталу. Амэрыка з Саветамі завялі флірт не на дарма. Амэрыканскія капіталісты ня маюць куды ўткнуць свае капіталы, каб яны ім давалі даходы, а большавіком на гвалт патрэбныя грошы. Дык вось і пачаўся пралетарска-капіталістычны флірт. Пралетарска-савецкая дзяржава— ССРР, стараецца дастаць у Амэрыцы 500 мільёнаў даляраў пазычкі, каб купіць за 400 мільёнаў даляраў шынаў для свае чыгункі і за 100 мільёнаў даляраў бавоўны.

Арышты ўкраінцаў у Савецкай Украіне. Маскоўская камуністычная ўлада таксама жорстка распраўляецца ў Савецкай Украіне з украінцамі, як і з беларусамі ў Савецкай Беларусі. Апошнімі часамі арыштавана там многа ўкраінскіх вучоных і выселена ў далёкія краіны Расеі.

Большавікі гатуюцца да вайны на Далёкім Усходзе. Газэты падаюць, што да манджурскай граніцы з Расеі кожную гадзіну йдзе цягнік за цягніком, вязучы туды войска амуніцыю і прадукты. На манджурскай граніцы вельмі ўжо многа войска і там штодня чакаюць пачатку японска-савецкай вайны.

Большавікі аб забойстве ў савецкім консуляце ў Львове. Маскоўская газэта „Известия“ піша, што львоўскае забойства цесна звязана з проціўбольшавіцкім настроем сярод украінскага насельніцтва. Гэтае забойства, цьвердзяць большавікі, мела на мэце перашкодзіць у прыязні Саветаў з Польшчай.

Арабы проціў Жыдоў. Калі пачалі наяджаць у Палестыну з усяго сьвету Жыды, Арабы пачалі працівіцца гэтай эміграцыі. Адносіны Арабаў да Жыдоў у Палестыне пачаліся вельмі варожыя. Англіцкая ўлада ў Палестыне ўсыяж бараніла Жыдоў. Але вось апошнім часам пачаліся там дэманстрацыі Арабаў проціў Жыдоў, а так-жа і выступленьні проціў англіцкай улады. Англіцкая ўлада, ўсміраючы Арабаў, пусьціла ў ход азброеную паліцыю і войска. Палілася кроў. Многа забітых, а яшчэ больш раненых.

азначыць свой лёс. Ня хоча мець накінутых яму апякуноў, а быць роўным і вольным „у сям’і нязлічаных славян“, хоча ўваходзіць у саюз з іншымі народамі і дзяржавамі, як самастойная адзінка. Праўда, далейшыя выпадкі падзялілі нашу краіну рыжскім нажом на дзве аснаўныя часткі, — Усходнюю— Беларускую Сац. Сав. Рэспубліку і Заходнюю, у якой сьняня знаходзімся мы...”

Усе першыя словы — чысьцюсенькая праўда. Беларускі народ 25.III.1918 г. сапраўды заявіў вуснамі сваіх поўнапраўных прадстаўнікоў (выбраных на Усенародным зьездзе і разагнаных ня кім іншым як большавіка-маскоўскімі акупантамі), што хоча быць сам гаспадаром на сваей зямлі злучанай і падзеленай на кускі і пагоніць у шыю ўсялякіх махераў Карповічаў, якія ў гэтым самым № „Газэты“ выступаюць супроць гэтае заявы, супроць акту 25 сакавіка.

Ад слова: „Праўда, ...“ — пачынаецца ў „Газэце“ чысьцюсенькая ня праўда, бо хто-ж ня ведае, што ня выпадкі (на якія віну хоча зваліць Карповіч), а маскоўскія большавікі дзялілі ў Рызе Беларусь. А пасля гэтага ці-ж яны супакоіліся? Не! — і далей рэзалі лучыўшую да іх Усходнюю Беларусь, аддаючы спачатку створанай фікцыянай „Б.С.Р.Р.“ толькі маленькую частку тэрыторыі, а пасля прырэзалі яшчэ кусочак. А рэшта? яшчэ і цяпер ня ўходзіць у склад папяровай „Бел. Соц. Радавай Рэспублікі“, а творыць „Западную Эканамічэскую Обласць“ (якраз як даўней „Сьверо-Западный Край“) і ўваходзіць фармальна ў склад Р.С.Ф.С.Р. А Койданаўскі экспэрымэнт— справа чьіх рук? — большавіцкі!

Дзіўна гучаць у „Бел. Газэце“ словы: „народна адраджэньскі“, „нацыянальна-адраджэньская праца“, „нацыянальна-адраджэньскія ідэалы:“ што вырадкі з „Бел. Газэты“ разумеюць пад „беларускімі ідэаламі:“ сучаснае панявольне беларускага народу? Сапраўдны ідэал беларускі — акт 25 сакавіка, ідэал аб’яднаньня і самастойнасьці Беларусі яны бэсьцяць на кожным кроку. Беларускі вызвалены рух ставяць яны ў сувязь з гітлерызмам на грунце імкненьняў да рэвізіі трактатаў. Кажуць, што мы захопліваемся плянамі Гітлера—Розэнбэрга. Сьмешна і балюча! Беларусы ад самага падзелу Беларусі да апошніх дзён змагаюцца за сваё права на існаваньне, за рэвізію трактатаў і аб’яднаньне бел. зямель. Гітлераўскія меркаваньні тут ні пры чым, хоць-бы дзеля таго, што Беларускі незалежнікі выступілі з гэтымі дамаганьнямі, калі аб Гітлеры яшчэ ніхто і ня чуў і няхай „Бел. Газэта“ ня пушчае дыму ў вочы, ня крычыць, што мы ўважаем панаваньне гітлераўцаў на Беларусі лепшым ад панаваньня чырвоных маскалёў. Для нас яно аднолькавае—

І нашто дурыць працоўныя масы пушчаньнем „нацтуману.“ Ці-ж „таварыш“ Карповіч ня ведае, што такія словы, як „нац.-адраджэньскі“ — высмейваюцца цяпер у Саветах, а адраджэньне Беларусі ўважаецца за „буржуазна-кулацкую выдумку,“ а самабытнасьць Беларусі бярэцца ў чужаслове! Паводле іх толькі „матушка Расея“—самабытная.

Карповіч, ды папраўдзе і не Карповіч, бо ён тут толькі літасьцігодная падстаўная фігурка, закідае беларускім газэтам, што яны не аб’ектыўныя ў падаваньні вестак з жыцьця Усх. Беларусі. Ізноў—сьведомы фальш і мана. Весткі гэтыя заўсёды—аб’ектыўныя. Падаюцца так як ёсьць сапраўды — і добрыя і бліякія бакі жыцьця. І ня з нашай віны, а з прычыны атакі на ўсё беларускае азьвярэлага маскоўскага шовінізму цяпер гэныя бліякія бакі пераважаюць. А вось Карповічу, відаць, спэцыяльна нехта наказвае, каб ён ня быў аб’ектыўным і пісаў аб Саветах з вялікай дамешкай хлусьні. Бо і хто-ж цяпер ня ведае, а ў нас у прыгранічнай паласе нават дзеці гэта знаюць, што раю там у Саветах няма. Што з тых цацак, як Магнітагорск, Днепробуд і трактараў, калі няма хлеба, нават з бульбяных лупін.

Ува ўсіх нумароў „Бел. Газэты“ гэтыя польска-савецкія „халуі“ б’юць на алярм, што ўвесь сьвет гатуецца да вайны з ССРР., заклікаюць да абароны „бедных“ большавікоў ад бойні, якою страшаць беларускія працоўныя масы. І ўзноў адна хлусьня. Кожны

ведае, што ад пачатку свайго паўстаньня і да апошніх дзён С.С.Р.Р. зьяўляецца адной з найбольш імперыялістычных старонак сьвету, азброенай да зубоў і таксама як усюды, сьляне і работнікі ў „чырвонай арміі“ твораць гарматнае мяса, і пад каманду пячучь: „веди Будённый нас смелее в бой!“

А што да эвэнтуальнага зьнішчэньня культурных здабыткаў Усх. Беларусі, дык таксама няма чаго пускаць дыму ў вочы. Пакуль якаяколечы вайна, дык маскалі пастараюцца консэквэнтна зьнішчыць усё тое, што стварылі дагэтуль беларусы, якія цяпер пасыланыя ў Салоўкі і „места не столь отдалённых“. І што за цынём з паказваньнем пальцам на беларускіх акадэмікаў: Купалу, Коласа і цяпер прыехаўшага у Б.С.Р.Р. Тарашкевіча! Ясна ўсім, што яны голасу ня маюць і мець ня будуць, бо йнакш будуць „інтэрнацыяналізаваны“ на Салоўкі, або згінуць, як Ігнатоўскі.

Пішаце ўрэшце „таварышы“ з „Б. Газ.“, што вам стараецца нехта прышчапіць камунізм. За вялікага для сябе вымагаеце гонару! Было-б нішто, каб вы былі ідэйнымі беларускімі камуністамі. Але вы скурнікі, прадажнікі, вырадкі свайго народу і ў гэтым ваша найслабейшая старана. Не сягоньня дык заўтра, а вас пазнаюць усе.

Вялейка 19 X.33.

Палачанскі.

Беларусы полёнізацыі не паддаюцца.

(Пісьмо з пад Дзвінны.)

Апошнім часам каля нас нарасло польскіх арганізацыяў, як грыбоў пасля дожджу. Папісалі беларускую моладзь у польскія „колы“, але «колы» гэтыя ніяк ня круцяцца. Мэта гэтых арганізацыяў усім ведама: полёнізацыя; дык і ў „колы“, каб закруціліся, дзьмухаюць з цэнтраў польскі дух. Тымчасам у гэтых „колах“ адпірае польскі дух мяйсцовая прыродная беларуская сіла. Дык польскія „колы“ ані руш з мейсца — стаяць, як укапаньня. Я, пішучы аб гэтым, сам належу афіцыйна да аднае такой польскай арганізацыі. Ды ня толькі я адзін, нас такіх у ваколіцах трэба лічыць на дзсяткі. Мы ведаем, што мы павінны рабіць у гэтых польскіх „колах“ і мы сваю работу робім. Пішу аб гэтым у газэту ня дзеля таго, каб сьмяцца з гэтых „колаў“, а дзеля таго, каб паведаміць нашых сяброў у другіх ваколіцах аб беларускай рабоце ў польскіх арганізацыях. Мы час ад часу, каб выступіць шырэй, ладзім беларускія прадстаўленьні, а дзе йшчэ неакрэпла наша арганізацыя ў „колах“, усьведамляем сяброў. Веру, што прыдзе час і на мейсца „колаў“ паўстануць свае беларускія арганізацыі — гурткі Беларускага Інстытуту Гасп. і Культуры. Беларускім дзеячом гэтым падаю да ведама, што народна-беларускі рух жыве і сярод беларускай моладзі, запісанай у польскія „колы“. Беларуска моладзь і ў гэтых „колах“ душой з Вамі. Спосаб даставаньня беларускіх кніжак і газэт мы маем. Адна просьба: даць нам танную кніжку, бо на вёсцы цяпер вельмі цяжка на залатоўку.

Да сяброў польскіх „колаў“ зьвяртаюся з заклікам: на ўсялякія зьезды і рэпрэзэнтацыі, як паездкі на дажынкі і інш. дэлегуйце разьбітных і стойкіх хлапцоў. Трэба так-жа навізаць сувязь і з дзяўчатамі, бо ня мала запісана ў „колы“ і іх.

На заканчэньне скажу: будучы ў польскіх арганізацыях, не забываймася, што мы беларусы і што мы, беларуская моладзь, зьяўляемся будучыняй нашага многапакутнага Беларускага народу.

Ведаючы, што рэдакцыя ня мае моральнага права выявіць аўтара артыкулу, вышэй-сказанае з патрэбы апісаў і спадзяюся, што гэтакім спосабам будзем інфармаваць аб беларускім жыцьці ў польскіх „колах“ далей з усіх куткоў нашай старонкі. Дык пішаце, сябры, аб справах патрэбных адны другім і шырэйшаму беларускаму грамадзянству.

Сябра польскага „кола“ на беларускіх землях.

3 Вільні.

Прафэсары пакідаюць Вільню. У сувязі з скасаваньнем на Віленскім Унівэрсытэце раду катэдраў, з Вільні выяжджае гэтымі днямі цэлы рад выбітных прафэсараў, якія на скасаваных аддзелах навучалі.

Курс грашэй. За доляр плацяць 5 зл. 82 гр., а за рубель золатам — 4 зл. 70 гр.